

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diarlo ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 10 MELILLA.—Domingo 18 de Mayo de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.565

En el Muluya

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)
Las noticias de M'Sun. Calma sospechosa. Un ataque violento. Consecuencias. Detalles de la lucha. Un agüador. Regreso de fuerzas. Una escaramuza. Felicitación

Terminaba mi última correspondencia comunicando sin detalles la noticia de que las tropas francesas habían ocupado la Alcazaba de M'Sun, objetivo de las operaciones actuales, como base de las que cuando las circunstancias lo permitan persiguen la marcha hacia Taza.

Está confirmado que la columna no halló enemigo en su último recorrido, que se hizo sin incidentes de ninguna especie, gracias á haber sido ganadas á la causa francesa varias fracciones, y debido también á la circunstancia de que los francamente hostiles se habían retirado á la parte montañosa.

La calma que las tropas hallaron en torno de la Alcazaba de M'Sun, no podía menos de ser sospechosa, siendo de esperar que los indígenas, pasado el primer momento, llegasen al ataque.

En efecto; al día siguiente de estar establecidos los vivacs, no había amanecido cuando los puestos avanzados recibieron vivo fuego de fusilería por la parte oriental.

Tratábase de un numeroso grupo de indígenas que habían logrado desahozarse hasta muy pocos metros de las trincheras, mientras unos trescientos jinetes atacaban por la parte Norte.

Fuerzas del quinto batallón del noveno de tiradores rechazaron á los moros. El golpe fué recibido en primer término por el destacamento al mando del Teniente Fouchard. Cuando nada había denotado la presencia de los rebeldes, una descarga suya mató á un sargento y á un tirador, á la vez que caían heridos el Teniente y otros individuos.

Inmediatamente se hizo cargo del mando el Teniente Guettaf, que dió orden de rechazar á los marroquíes con arma blanca, mientras se enviaban nuevas fuerzas que hicieron vivo fuego de fusilería.

La luz del proyector eléctrico fué dirigida al punto de la sorpresa, y poco después el enemigo se retiró.

Dos horas más tarde, los marroquíes aparecieron de nuevo, disparando contra la parte del campamento ocupada por los zuaos, creyéndose que su objeto era llamar la atención por aquel lado y poder retirar los muertos que en la lucha habían tenido.

A la descubierta se pudieron observar extensas manchas de sangre, prueba de que los rebeldes tuvieron bajas.

Los heridos fueron enviados á Safsafa.

Según las últimas noticias que se reciben de M'Sun, no se han librado nuevos combates, pues los moros se limitan á permanecer en expectativa.

Se sabe que existe mucha efervescencia en algunas tribus, principalmente entre las que ocupan el valle alto del M'Sun, campo de operaciones del famoso agüador Chenguiti.

Avanzan con rapidez las obras de defensa de la nueva posición que mandará el Coronel Gerard.

Los aviadores se elevan con frecuencia para explorar la región que se extiende al Sur de la Alcazaba, habiendo manifestado que distinguen desde la altura perfectamente la ciudad de Taza.

Desde el lugar en que está establecido el campamento, se percibe á simple vista Mekuassa, que ofrece su masa blanquecina, coronada por el minarete de una de sus mezquitas.

Tan pronto como las obras estén terminadas, el grueso de las tropas emprenderá el camino de regreso para dirigirse á sus guarniciones después de practicar algunos reconocimientos.

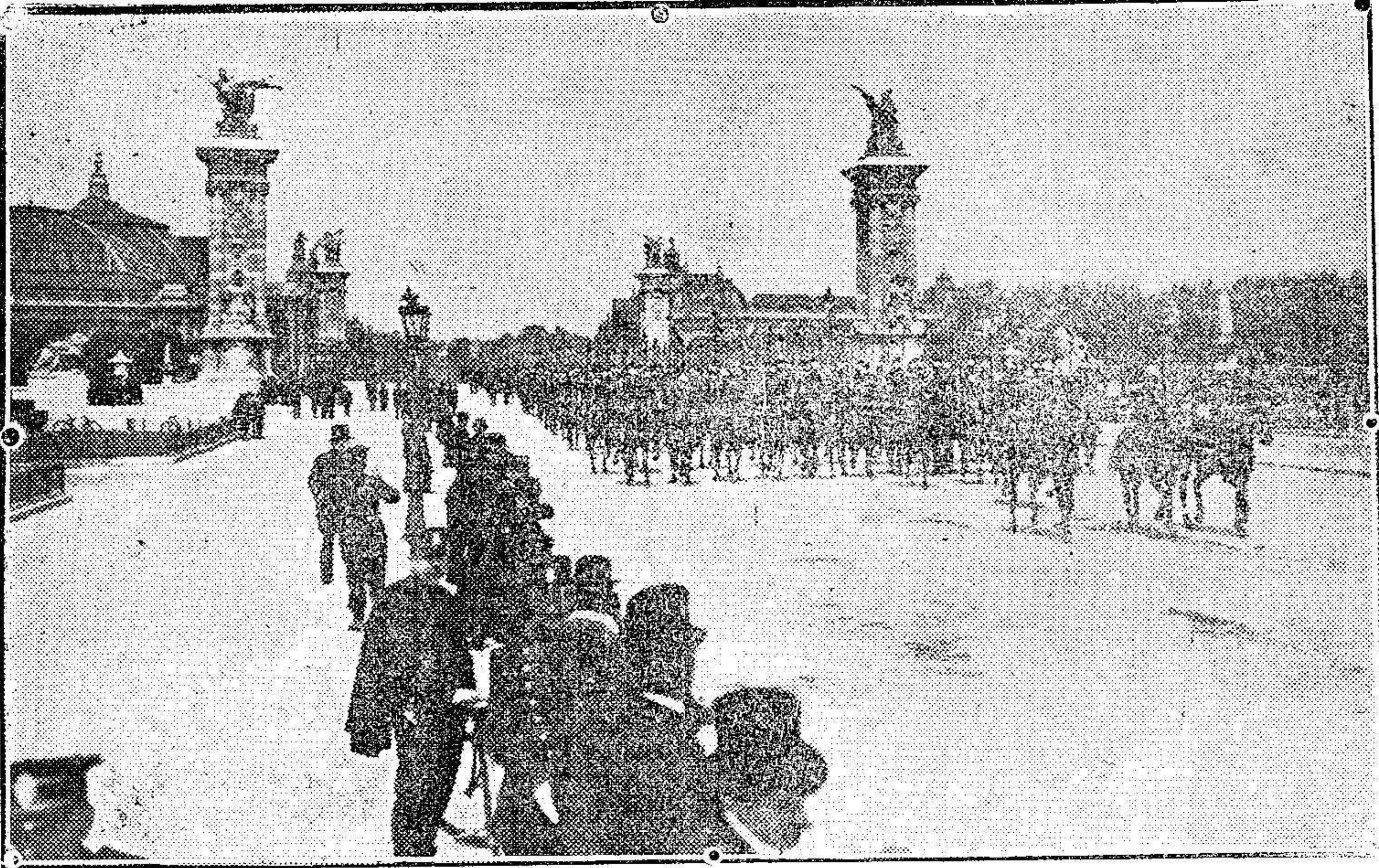
Se calcula que la marcha podrá ser emprendida dentro de ocho ó diez días.

En M'Sun quedarán tres compañías del segundo Regimiento de la Legión extranjera, una compañía de tiradores, un escuadrón, un gum, una batería y una ambulancia.

En las cercanías del puesto de Nekhila, un gum argelino ha sostenido una escaramuza con un grupo de ginetes rebeldes.

Después de un vivo tiroteo, los últimos se retiraron, habiendo sufrido algunas bajas.

NOTAS DEL VIAJE REGIO



Desfile de lanceros en la explanada de los Inválidos.

De parte de los franceses hubo un gummier herido.

Al tener noticia el General Lyautey de la toma de la Alcazaba de M'Sun, dirigió al General Alix el siguiente telegrama, que este ha transmitido á las tropas:

«Mi satisfacción es completa. Hé ahí una buena obra, bien preparada y bien acabada.»

Yudah

Uxda, Mayo de 1913.

Plaza y Campo

A partir de hoy domingo, se cortará el pasado de la plaza de España á la carretera de Nador, calles del General Marina y Chacel. La parada de coches continuará en el mismo lugar que ahora y la de los coches de servicio al barrio Real y al Hipódromo se colocará en la carretera á Nador, inmediatamente á la tapia del taller de bloques y en el espacio comprendido entre la casa de la Junta de Fomento y la Sanidad Marítima.

Ha sido retirada de la posición de monte Arbós, la batería Krupp que se hallaba en aquel destacamento.

Con motivo de ser ayer el cumpleaños de Su Majestad el Rey, vistieron de gala las fuerzas de este Ejército, haciéndose las salvas reglamentarias por la batería de Ataque Seco.

Los buques españoles surtos en la rada «V. La Roda», «V. Sanz», «A. Cola» y «Reina Victoria», izaron sus empavesadores.

Igualmente lo ejecutaron los cañoneros «Lauria» y «Recalde». Este hizo las salvas correspondientes, por llevar las insignias de jefe de bahía.

Las tripulaciones francesas de servicio de ambos buques de guerra, saltaron á tierra paseando por la ciudad.

En los cuarteles se sirvieron á las tropas ramos extraordinarios.

El ministro de la Guerra telegrafió á nuestra primera autoridad disponiendo se entregase con motivo del cumpleaños de Su Majestad el Rey, una peseta á los sargentos y cincuenta céntimos á los cabos y soldados de esta guarnición, con cargo al fondo de material de los Cuerpos.

Para un asunto que les interesa, deben presentarse en la Depositaria especial de Hacienda, sita en la calle de Alonso Martín número 17, los señores siguientes:

Don Antonio Casales Rodríguez, don Trinidad Alonso García, don Rafael Ruiz Barrilero, don Antonio Gil Tacón y don Andrés Cánovas.

También se ruega á cualquier persona que sepa el domicilio de alguno de dichos señores, se sirva darlo á conocer en la expresada dependencia.

En uso de corto permiso embarcó en la tarde de ayer para Málaga, Granada y Madrid, el coronel de infantería don Luis Sanchó Miñano.

Dentro de muy breves días será enviada á Buxdar una batería Krupp de las llamadas de posición.

Mañana efectuará un paseo militar desde Izhafen á la aguada de Udad Ganen (Beni Side), una columna compuesta de un batallón con ametralladoras del regimiento de San Fernando, un escuadrón del regimiento de Taxdirt, y los reclutas de la compañía de Ingenieros de aquel destacamento.

El regreso lo efectuarán á medio día para hallarse de vuelta en Izhafen á la hora del segundo rancho.

Da la adición á la orden general de este Ejército, del día de ayer, se recopila todo lo dispuesto sobre permisos de jefes, oficiales y tropa que se encuentran en las posiciones avanzadas.

La disposición reviste sumo interés para las clases militares.

Una columna de Ras-el-Medua compuesta de un batallón de seis compañías del regimiento de Africa, una sección de ametralladoras, una batería de Montaña y una sección de caballería del Regimiento de Taxdirt, marchará en paseo militar hasta Yazanen.

El regreso lo efectuará por Tifasar.

En el vapor correo «V. La Roda» llegó en la mañana de ayer procedente de Madrid y Málaga, el consejero-gerente de la compañía española de Minas del Rif don Alfonso del Valle.

En el vapor correo de los Menores «V. Sanz» marchó ayer para el Peñón de Velez de la Gomera y Alhucemas, el comandante de Ingenieros don Pablo Padilla.

El Presidente de la Cámara de Comercio D. Pablo Vallesca, fué ayer muy felicitado con motivo de la encomienda del Mérito Agrícola que le ha concedido el Sr. Ministro de Fomento.

Nuestra enhorabuena.

Destinado al cuadro de eventualidades de este territorio, en el vapor correo llegó ayer á esta plaza nuestro querido amigo el ilustrado capitán de infantería don Enrique Blanco.

DE SOCIEDAD

Anoche recibió las aguas bautismales el recién nacido de los señores de Rodríguez (don Antonio), apadrinándole los señores de Lobera.

El Vicario eclesiástico don Miguel Acosta administró al neófito las aguas del Jordán, imponiéndole los nombres de Arturo, Candido, Antonio.

Ha regresado de Málaga, después de la gran desgracia de familia que ha sufrido, la distinguida señora de don Miguel Meliveo.

La acompaña su madre y hermanas, que pasarán una temporada en Melilla.

Se halla más aliviada la distinguida señora del Comandante de Artillería don Valentin Valera.

Por fortuna no ha tenido la dolencia la gravedad que se temió desde los primeros momentos.

Continúan enfermos el Teniente Coronel de E. M. don Rafael Capablanca, tres hijos del Comandante don Mariano Sanchez Lecor y una niña del Secretario de la Junta de Fomento don Francisco Oliva.

Las Mías de Policía

Escuelas Prácticas

No necesitamos encarecer la importancia y ponderar la utilidad de la creación de ese Cuadro de Oficiales, en comisión, para las Oficinas de información indígena, pues personas más competentes que nosotros lo han hecho; sólo diremos la necesidad que de ello se sentía, pues desde ahora en adelante con estas verdaderas Escuelas Prácticas, los oficiales destinados á las Mías tendrán una marcada orientación positiva aparte de haber sido estudiadas sus aptitudes durante las prácticas.

En este período de instrucción podrá verse si tienen verdadera afición á los asuntos indígenas, ó buscan tan sólo un medio en que obtener más ventajas, comodidades y mandos relativamente independientes, de que no disfrutaban en sus anteriores destinos.

Hasta hoy, los Oficiales de la Policía han tenido que imponerse sobre la marcha, en todo lo que se relaciona con su especial cometido, encontrando grandes dificultades en la exigencia imperiosa de una preparación especial previa, (si habían de desempeñarse esos destinos á satisfacción), preparación que requiere algún estudio: conocer la psicología de los naturales del país, su terreno, etc. No basta conocer el idioma: es necesario algo más que se adquiere en estas guarniciones africanas, completado con su noviciado en la Oficina Central y en las destacadas.

Todos son aptos para desempeñar los distintos servicios de su arma; pero dentro de sus aficiones particulares puede descollar en ellas si reúne condiciones apropiadas ó las adquiere por una preparación conveniente.

Entre las condiciones necesarias debe predominar su probada experiencia, señalada instrucción y tecto especial.

Para lo primero, es preciso afrontar la pesada responsabilidad de sus decisiones; no vacilar jamás, y tener confianza en sí mismo. La precipitación es tan perjudicial como la duda. No mostrar repugnancia á tratar con ellos; hacerles recta justicia y tener astucia y habilidad para no dejarse convencer por sus engaños; usar siempre de la persuasión llevando á su ánimo la convicción que la acción armada no lleva consigo el exterminio, sino la protección, y castigarlos con mano dura cuando lo merezcan.

Además del idioma, debe conocer las costumbres y religión de los indígenas, así como tener nociones de Derecho Musulmán.

La experiencia es condición indispensable; la juventud entregada á impulsos de sus deseos con la idea de distinción y notoriedad es fácil de arebatar, y si no tiene nociones serias y perfectas del indígena, puede cometer grandes errores que llegaran á perjudicar la situación y buena marcha de la política.

Por esta razón, deberían colocarse en las cabeceras de las Mías los subalternos nuevos en este servicio y destinados los más expertos al desempeño de los mandos y oficinas destacadas é independientes, las cuales deben ser el lazo de unión entre los indígenas y la cultura que tratamos de inculcarles.

Es conveniente impedir cambios frecuentes en esos destinos de los oficiales para que éstos lleguen á descubrir y penetrar los rincones de la vida de todos aquellos que están á su alrededor, lo que se consigue al cabo de cierto tiempo de trato y observación.

Urge también disponer de un cierto número de indígenas escogidos que, bajo la dirección de un oficial que ayudado por dos más de segunda clase, constituyan una policía secreta para descubrir los numero-

sos centros indígenas de comunicación é información que existen en la Plaza, centro desde el cual parten muchas veces la narración detallada, en algunos casos «por escrito», de cuantas noticias adquieren, propagando otras falsas con el fin de lucrarse.

Por último, es preciso rodearse de cierta aureola de lujo, sobre todo en las Oficinas, pues sabido es que al indígena gusta la «fantasía», y es sensible por la sencillez y pobreza que reina en la ornamentación de la mayoría de estas Oficinas.

El día en que el Oficial consiga la preparación que esto requiere, ampliará su misión, y es de esperar que con los esfuerzos de todos se obtendrá el provecho que tanto anhelamos, teniendo cada uno en su conciencia la satisfacción del deber cumplido.

R. Caballé.

Melilla Mayo 1913.

Las minas de Marruecos

Ante unas declaraciones

En nuestra información telegráfica de ayer se daba cuenta de las declaraciones hechas por el elocuente orador tradicionalista señor Vazquez Mella, en las que, aparte otros importantes asuntos, hizo referencia á uno que ofrece especial interés para la acción de España en Africa.

Han sido, naturalmente, las atudidas declaraciones, de viva oposición al Gobierno, y están inspiradas en el más negro de los pesimismo.

Después de examinar el tema de las alianzas, y de lamentarse de que no se haya ultimado la que él no hace mucho tiempo defendió, habla del problema de Marruecos para decir que á las puertas del Rif son las minas, y éstas no pueden explotarse por la oposición de los germanos, resultará para España, obligada por el Tratado con Francia, tendrá que mantener un costoso ejército de ocupación para proteger propiedades extranjeras.

Por fortuna, la situación en este orden de cosas no es tan triste como quiere pintarla el personaje jaimista, ni han de cumplirse las condiciones que pone como base de sus acertos. Ni la única fuente de riqueza es en Marruecos la minería, ni ha de realizarse el anuncio del señor Vazquez Mella, porque importantes empresas tienen bien cimentados sus derechos en distintas regiones del Imperio, y nadie ignora que sentido el dogma de la igualdad económica para todas las naciones, no ha de ser posible que los negocios mineros y de otra clase se convirtieran en este ó en el otro monopolio.

Más de una vez hemos hablado del reglamento internacional de minería, redactado ya, y todo induce á creer que no ha de pasar mucho tiempo sino que está en vigor.

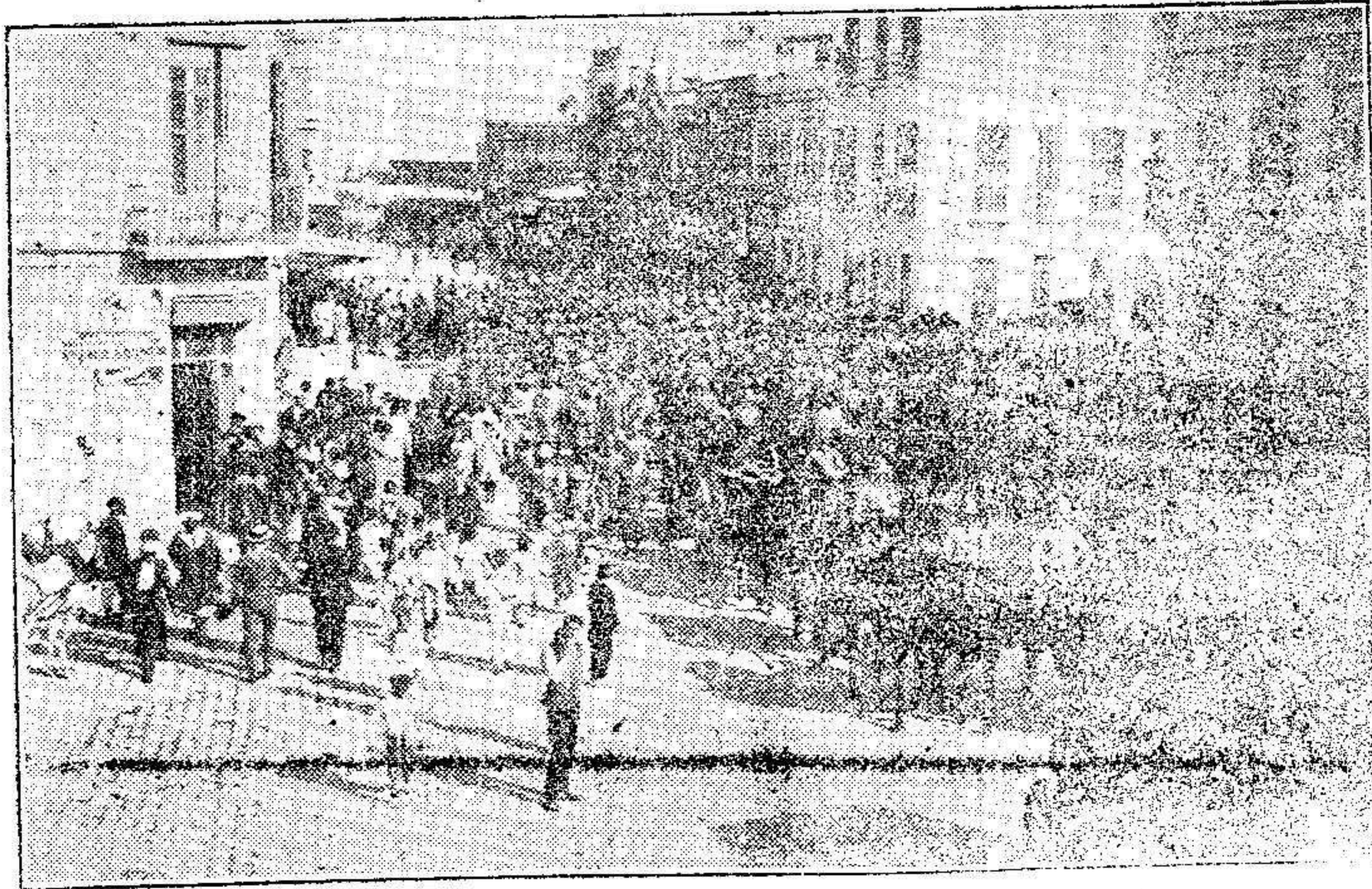
A la luz de sus disposiciones se declararán los derechos de todos, y su letra ha de ser ley de general observancia.

No ignoramos que importantes casas alemanas intentaron, mucho antes de los últimos Convenios, sacar el mayor partido posible en este orden de cosas de la enorme situación por que atravesaba el Imperio, pero sus pretensiones fueron contenidas por la voluntad unánime de los Estados que tenían intereses en Marruecos y que expusieron su firme y acorde voluntad en Argeliras y después de Algeciras.

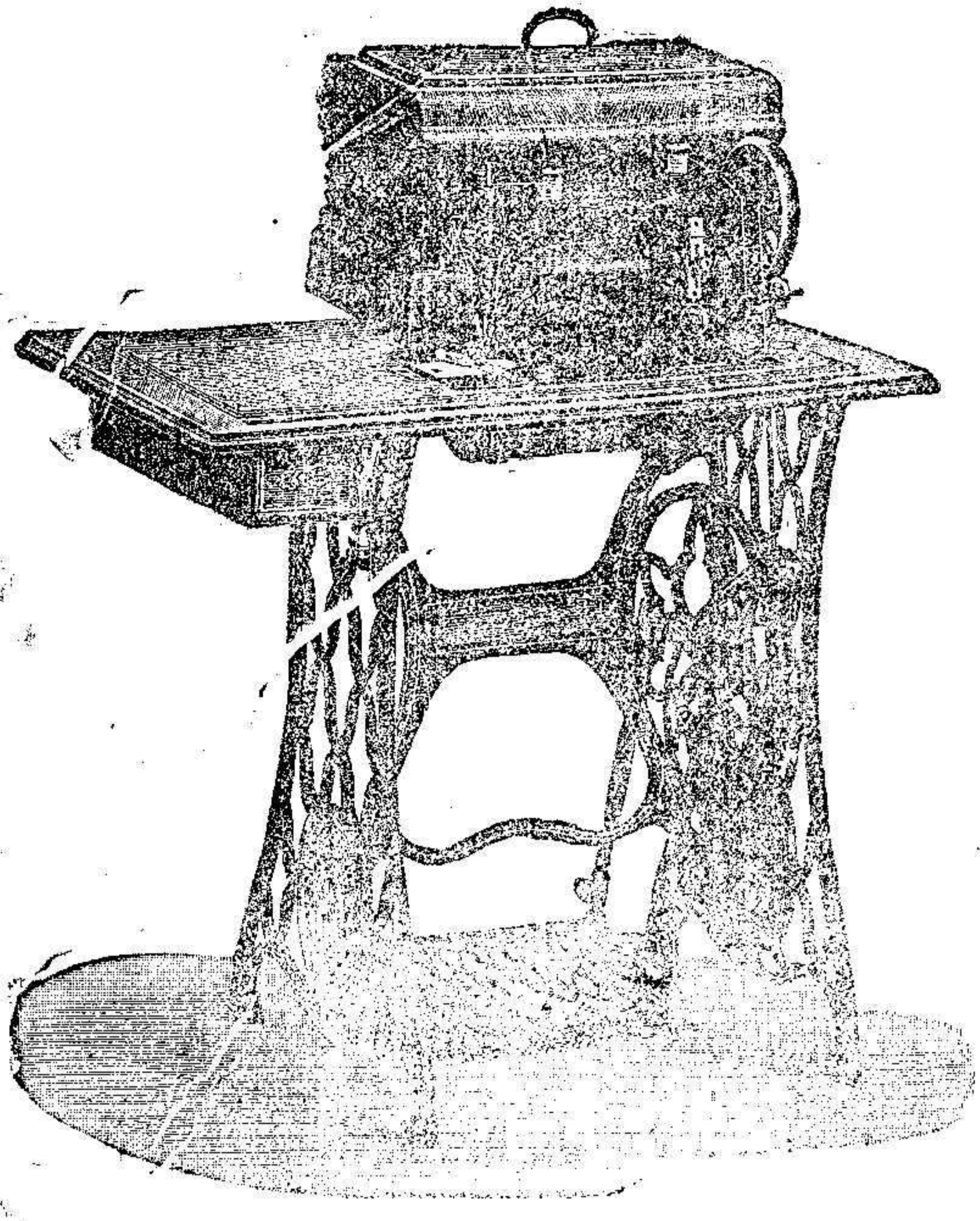
Hay que dar, pues, á las palabras del señor Vazquez Mella su verdadero alcance, no olvidando que muchas veces la pasión política conluce á afirmaciones reñidas con la realidad.

España tendrá en estos territorios el debido premio á la acción que en ellos ha realizado brillantemente.

DE MELILLA



Entierro del General Azó á su paso por la calle de Chacel.



MÁQUINAS DE COSER

"R. VICTORIA"

De la casa "Berndt & Brune" de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

La casa más importante de Alemania Gran solidez. Perfección en los trabajos

ECONOMIA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para África

ÉCIZA Y COMPAÑÍA

Para detalles, en el Depósito y oficina

BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Marina, 1

MELILLA

Economato Militar

Table listing various military supplies and their prices, including items like 'Perdiz en escabeche', 'Aceitunas Manzanilla', and 'Café Moka'.

Libros NUEVOS SOBRE MARRUECOS. Obras del General de Tercera, Los españoles en Marruecos, edición Campaña de 1903.

BANCO DE CARTAGENA

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Baza, Mazarrón, Cieza, Garavaca, Alicante, Melilla, Huelva y Yecla.

Table showing financial statements for the Banco de Cartagena, including 'Saldo anterior', 'Imposiciones durante la semana', and 'Reintegros'.

Sucursal en Melilla: Calle Granada, núm. 10

Anuncios económicos

- List of economic advertisements including real estate offers, legal notices, and business opportunities.

VINO RIOJA

para MESA, de la Compañía Vinícola del Norte de España. Bodegas, Bilbao Haro. Depósito en Melilla. Venta al por mayor y detall.

"LA MODA"

Miguel Alcaraz - GENERAL O'DONNELL, NUM. 5. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación.

Nuestro Sra. de los Llanos

Empresa de pompas fúnebres. Carrozas de gran lujo, única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufa. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas a precios increíbles.

La Ibérica Gran Zapatería

TIENDA DE RAMÍREZ Y BERNARDO. En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieles finas de todas clases. Calzado á la medida.

Retratos por metros

Medio metro de retratos UNA peseta. NO SE PUEDE PEDIR MAS. Desde las 9 de la mañana a las 10 de la noche.

CARBONELL Y COMPAÑÍA

BARRIO INDUSTRIAL (FRENTE AL ZOCO). MADERAS: PALOS ROLLIZOS Y VIGAS DE PINO-TEA DE VARIOS LARGOS Y DIMENSIONES. Fábrica de aserrar y labrar. Cementos, ladrillos y azulejos blancos. CHAPAS. Aceites, aceitunas y vinos.

COMPRA VENTA DE CEBADA

Linea de los Vapores correos de Africa. Linea de Málaga-Melilla. Salidas de Melilla, todos los días á las 19.

POWER Linea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Oosta de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días: Vapores Penshurst, Pouvoir y Pegwell.

Carbónifera del Rif

Fábrica de carbones comprimidos Calle Conde de Alcaudete, número 2.-Zona Industrial (Triana). Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilos (ocho céntimos kilo), se vende el carbón estéril (bolsas) de gran duración y poder calorífico.

F. de Azqueta

HUELVA-MELILLA. Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Efectos navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correos, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos.

COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ

GAS Y ELECTRICIDAD. Central Eléctrica y Fábrica de Hielo. CALLE DE CANALEJAS. OFICINA TÉCNICA. ADMINISTRACIÓN.

HOTEL COLON

(Antes Asia) Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar Luz eléctrica en todo el edificio.

Nador-Moderno

Grandes existencias en papelería; objetos de escritorio de todas clases; tarjetas postales para todos los gustos; en librería, todas las obras modernas de la Biblioteca Renacimiento. Diarios y Revistas de todas clases.

DELITOS DEL AMOR

SEGUNDA PARTE. Delitos de amor. —Dígame... dígame... ¿dónde está Rafaela? Tenga usted en cuenta que estoy fuera de mí. Leonía reía y el barón estaba lívido.

abanzó hacia la condesa, pero el barón le contuvo. El americano estaba pálido y nervioso, y se comprendía que alguna revelación horrible iba á salir de sus labios. —¡Ah! tú hiciste raptar y deshonrar á la pobre criatura, creyendo satisfacer de este modo tu ansia de venganza—gritó extendiendo una mano hacia Leonía, que sin saber por qué se había hecho un paso atrás—¿tú crees con esto haber herido el corazón del amante ó del padre? Desengáñate, Leonía, te has herido á tí misma.

pura, á quien adoraba, que la misma María había educado, era hija del verdugo de su padre. ¡Ah! Esto era horrible... era demasiado para el corazón del pobre joven. La condesa, en tanto, había caído arrodillada, y ora se arrastraba á los pies de Luciano, ora á los del barón. —Dejadme salir... piedad... hacedme sitio, mi hija me aguarda. —Es la hija de Pablo Valeri!—respondió tristemente Luciano. —La hija de la deshonra—añadió el barón.